

Editorial

La constante labor de capacitación de la CANIEM se refleja en la profesionalización de muchos de los integrantes del sector, que han participado en los cursos, diplomados, talleres, etcétera, que ofrece el Centro de Capacitación. Ahora, la CANIEM ya es una entidad Certificadora de Competencias Laborales, avalada por el CONOCER, dependencia de la SEP. Esto permitirá a la Cámara ofrecer a quienes trabajan en la industria editorial un reconocimiento oficial por su experiencia laboral. En principio son tres las

certificaciones que ya están aprobadas y publicadas en el diario oficial: vendedor de librería, comprador de libros para librería y promotor de lectura. El Comité de Gestión por Competencias de la Industria Editorial y el grupo de expertos, ya preparan otras certificaciones que estarán en funcionamiento muy pronto. A esto se suma el proyecto de creación del Centro de Información e Innovación Tecnológica, que representa uno de los logros más importantes de la Cámara en materia de profesionalización.

Boletín Semanal

No. 726

25 de enero, 2016

Contenido

Edición 22 del COLIME: Los futuros de la librería	2
El mercado de derechos en español se profesionaliza	3
Aviso. Catálogo de Venta de Derechos 2016	4
Centro Cultural Digital tendrá intensa actividad en distintos campos	5
Abierta la convocatoria 2016 del Premio Sor Juana	6
Convocan al IX Premio Iberoamericano de Novela Elena Poniatowska	6
En el mundo hay 559 millones de hispanohablantes: Instituto Cervantes	7
Editorial Pearson suprimirá cuatro mil empleos	8
La pobreza se puede reducir con el uso de la tecnología en la educación y alfabetización	8
Nuevas aplicaciones para consultar el Diccionario en dispositivos móviles	9
Mayores de 37 años que no quieren cargar peso, así son los lectores de e-books	10

La CANIEM, entidad Certificadora de Competencias Laborales

Ya están avalados por el CONOCER los estándares Promoción de Lectura, Venta de libros en librerías y Compra de libros para librería

En septiembre de 2012, la CANIEM conformó el Comité de Gestión por Competencias de la Industria Editorial, que encabeza el Presidente del Consejo Directivo de nuestro organismo y cuenta con la participación de diversas empresas editoriales, con la finalidad de profesionalizar y hacer más competitivo al sector del libro y las publicaciones periódicas, en todos los eslabones de la cadena. El CONOCER ratificó nuestra calidad de creadores, evaluadores y certificadores de las competencias laborales de la industria editorial.

El Comité se dio a la tarea de trabajar en un mapa funcional que, a manera de esquema, integrara los objetivos principales y las funciones claves, intermedias e individuales de la industria. Una vez estructurado el mapa se precisaron aquellas actividades que

por sus características podían ser susceptibles de evaluación y certificación. Por tal motivo, desde el año pasado, la Cámara convocó a diversos grupos de expertos en las diversas funciones, entre las que se encuentra la de Compra de libros para librerías, que durante varios meses estuvo trabajando uno de dichos comités de expertos, hasta presentar el estándar al CONOCER el cual, en su junta de análisis y evaluación de los muy diversos estándares que presentan las distintas industrias y organismos, lo aprobó y envió para su publicación en el Diario Oficial de la Federación.

La Cámara se congratula de este logro que abona a la tarea de la profesionalización del trabajo de los compradores de librerías. Este mismo proceso se dio en los estándares: Vendedor de piso de



La capacitación es objetivo primordial de la Cámara. Foto: CANIEM

librería y Promotor de lectura, que también ya fueron publicados en el Diario Oficial.

Estándares registrados por la CANIEM publicados en el diario Oficial de la Federación:

- ECO 120 Promoción de Lectura
- ECO 538 Venta de libros en librerías
- ECO 486 Compra de libros para librería

La CANIEM cuenta con la cédula de acreditación número ECE 133-13 como Entidad de Certificación y Evaluación para evaluar y certificar conjuntamente con el CONOCER las competencias laborales de las personas, y para acreditar Centros de Evaluación y Evaluadores Independientes, de acuerdo con los principios y lineamientos del Sistema Nacional de Competencias que pertenece a la Secretaría de Educación Pública (SEP).

Para la industria editorial es de gran relevancia contar con una entidad Certificadora que colabore en la profesionalización de aquellas personas que trabajan en el sector que por alguna razón cuentan con experiencia en su labor profesional, pero no tienen un documento que avale sus conocimientos, destrezas y habilidades.

En el mes de enero de 2016, la CANIEM iniciará el proceso de transmisión de conocimientos para que un grupo de 28 profesionales de las diferentes áreas de la industria se capaciten, con lo cual obtendrán la acreditación para certificar al personal que labora en la industria editorial en los estándares referidos arriba.

El compromiso de la CANIEM por la profesionalización de la industria editorial es un objetivo primordial.

Edición 22 del COLIME: Los Futuros de la librería

Del 17 al 22 de marzo, en Mérida

El Congreso de Libreros Mexicanos (COLIME) se ha convertido en una de las actividades clave para la actualización, reflexión y discusión de los temas esenciales de la comercialización del libro y todo lo que le rodea.

La edición 22 del COLIME se realizará del 17 al 22 de marzo en Mérida, Yucatán, y tiene como eje temático Los Futuros de la librería, con énfasis en la capacitación y profesionalización de los trabajadores del sector.

La librería y las bibliotecas deberían empezar a tomar conciencia de las posibilidades que ofrece la incorporación de todo tipo de tecnologías

Los trabajos de Congreso se sustentan en la reflexión de tres cuestiones que buscan un nuevo paradigma de la librería: ¿Qué lugar ocupará la librería en el nuevo entorno digital? ¿Qué papel tiene el librero en los tiempos en que la información está a la mano y con acceso fácil? ¿Qué sucede con el lector y la lectura en la cultura digital? ¿Qué lugar de reconocimiento tienen los autores y qué difusión de su trabajo se hace con las nuevas tecnologías?

La librería y las bibliotecas deberían empezar a tomar conciencia de las posibilidades que ofrece la



incorporación de todo tipo de tecnologías en los propios establecimientos para dinamizar la venta de libros y fidelizar a los lectores.

El COLIME 22, finca su contenido en la construcción de nuevos modelos que ayuden a los interesados a utilizar las herramientas tecnológicas para hacer eficiente su negocio. De igual manera a utilizar las redes sociales como mecanismo de promoción y difusión de las actividades de la librería; así como la animación de la lectura como recurso básico de la acción librera; y el entorno de una librería y su adecuación al futuro inmediato.

Al igual que en otros eslabones de la cadena de valor del libro, la profesionalización es un elemento indispensable para los retos de la industria. Para mayores informes del COLIME, se pueden comunicar a los teléfonos 5665 0220, 5528 2815; o al correo: informes@indeli.com.mx



El mercado de derechos en español se profesionaliza

Entrevista con Martina Torrades y Anna Ascolies de *The Spanish Bookstage*

Ante la globalización de la industria editorial y las ventajas que ofrecen las nuevas tecnologías, han surgido herramientas que permiten analizar y ver en tiempo real cómo se comporta la venta de derechos en el mundo. Sin embargo, en Hispanoamérica no se ha desarrollado este mecanismo como en otras regiones del mundo. Sobre todo, en América Latina, donde la venta de derechos se complica por rezagos propios de la industria y la poca presencia de agentes literarios como promotores de los libros producidos localmente.

Por eso resulta interesante el trabajo que realiza *The Spanish Bookstage*, empresa fincada en España, liderada por Martina Torrades y Anna Ascolies. Con ellas tuvimos una entrevista en la que explican cómo desarrollaron el proyecto y sus alcances.

—¿Cómo surge el proyecto *The Spanish Bookstage*?

The Spanish Bookstage es la única herramienta en línea que informa en tiempo real sobre las compras y ventas de derechos de autor de libros en lengua española y que además ofrece a sus usuarios el acceso a una potente base de datos de los principales actores (editores, agentes literarios y traductores del español a otras lenguas) en todo el mundo hispano para potenciar el intercambio comercial entre editoriales y agencias literarias.

Hay un creciente interés por la lengua española y su producción editorial, tanto de España como de América Latina

Con más de 500 millones de hablantes en el mundo, el español es la segunda lengua materna y de comunicación internacional, cifra a la que hay que agregar los casi 57 millones de personas que actualmente lo estudian como segundo idioma. No es de extrañar que el mercado para libros en español sea uno de los más grandes a nivel global y que el sector editorial en español sea una de las principales industrias en el mundo, con una facturación conjunta que supera los seis mil millones de euros. Asimismo, hay un creciente interés por la lengua española y su producción editorial



Anna Ascolies y Martina Torrades. Foto: Eduardo Hofman

(tanto de España como de América Latina) en los principales mercados editoriales internacionales, y un significativo crecimiento de libros españoles traducidos a alguna lengua extranjera.

Por otro lado, por las posibilidades que representan, en los últimos años ha habido un auge de plataformas de compra y venta de derechos en todo el mundo. Las ferias internacionales más importantes como Frankfurt Buchmesse y London Bookfair ya se han dado cuenta de la oportunidad de negocio que este tipo de plataformas ofrecen y han identificado de manera clara el negocio de los derechos de autor como uno de sus núcleos más importantes. *The Spanish Bookstage* es la única plataforma que se especializa en un solo mercado, el de lengua española.

Esta vastísima y creciente oferta de obras en español permitirá a editoriales y agentes literarias internacionales encontrar en la plataforma un amplio y variado catálogo que puede traducirse en múltiples oportunidades de negocio.

—¿Cómo funciona esta plataforma? ¿Es para editoriales, para agentes, para autores?

Por un lado, los gestores de derechos de los mercados hispanos pueden ellos mismos, de manera gratuita y con una herramienta tecnológica que destaca por su facilidad de uso, introducir el

contenido de los libros que ofrecen y sus ventas en tiempo real.

Por el otro, permite a las editoriales anunciar los libros contratados recientemente (tanto españoles como internacionales) para ganar visibilidad en el mercado global y potenciar que las agencias literarias internacionales les ofrezcan los libros más adecuados para su catálogo.

La plataforma también está abierta a traductores del español a cualquier lengua del mundo, quienes pueden rellenar su perfil de usuario en la base de datos y vincularse a los libros que hayan traducido.

Los interesados podrán tener acceso inmediato durante 365 días al año, 24 horas al día, a una potente base de datos con un elaborado sistema de búsqueda sobre los libros en lengua española que ofrecen los gestores de derechos en los mercados hispanos; y a una exhaustiva base de datos (Who's Who) sobre todas las editoriales y agencias literarias en lengua española del mundo que venden o compran derechos de autor, con información específica de los profesionales que trabajan en ellas, gestionada por ellos mismos a través de su perfil de usuario.

La herramienta incorpora también una selección de las últimas noticias más relevantes de la industria editorial española y latinoamericana, información actualizada de los movimientos laborales de los profesionales del sector y una selección de libros destacados por la prensa, así como listas de los libros más vendidos y *rankings* de destacados según parámetros comerciales o su proyección internacional.

Contamos con una comunidad de varios miles de profesionales del sector editorial internacional, de diferentes géneros y países, que reciben nuestra *newsletter* semanal con la información de la semana.

—¿Las editoriales o agentes pueden promocionar la venta de derechos en la plataforma o solo es un mecanismo de información para derechos ya comercializados?

Uno de los valores más interesantes que aporta *The Spanish Bookstage* al profesional extranjero

es la actualidad y la inmediatez de la información introducida por las editoriales y las agencias: para el editor internacional es muy interesante poder saber qué libros y qué autores se están moviendo en la actualidad en nuestros mercados y así poder detectar su próximo éxito editorial con antelación y avanzarse a su competencia. Por lo tanto, para que la plataforma refleje al máximo esta actualidad, es importante introducir la información a medida que se materializan las ventas o las compras de derechos. En la actualidad, contamos con la participación de más del 70% de las agencias literarias de España, así como de los principales grupos editoriales, como Penguin Random House o Grupo Planeta, que introducen sus ventas y compras activamente.

En el caso de que la editorial no haya vendido aún ningún derecho extranjero de un libro cuyos derechos gestiona, puede introducirlo en la plataforma como nueva contratación, es decir, como compra en lugar de como venta. Así, el libro ya entra en circulación y empieza a ser conocido entre los profesionales de todo el mundo cuando el editor original le interesa que así sea.

Gracias al envío de nuestra *newsletter* semanal, esta información llega regularmente a todos nuestros registrados.

—¿Qué valor agregado tienen las editoriales o agencias que se inscriben en la plataforma?

Las editoriales y agencias que se inscriben en la plataforma, además de estar informados de la actualidad editorial de los distintos países que componen nuestros mercados de lengua española, podrán anunciar por primera vez sus ventas y sus compras de derechos en tiempo real para ganar visibilidad entre la comunidad profesional internacional a la vez que formarán parte del primer Who's Who (Quién es Quién) editorial de nuestro mercado. Los profesionales de nuestra industria podrán actualizar su perfil público e introducir información relevante de su trayectoria profesional.

—De acuerdo a su experiencia ¿cómo se encuentra el mercado de derechos en español, especialmente en Latinoamérica?

El mercado de derechos en español se encuentra en un momento de profesionalización creciente, sobre todo en América Latina, y prueba de ello es el aumento de profesionales que se especializan en esta área del negocio editorial, la creación de departamentos de derechos de autor dentro de las

mismas editoriales, así como la misma consolidación de espacios que favorecen la transacción de los derechos, como por ejemplo el Centro de Derechos de la Feria del Libro (FIL) de Guadalajara o, por primera vez en 2016, el de la Feria del Libro de Bogotá (FILBO).

Fruto probablemente de la grave crisis por la que ha pasado España los últimos años, los derechos en lengua española tienden cada vez más a dividirse, y dejan de venderse derechos mundiales en español a editoriales de España, que tienen vaga presencia o interés en la publicación del libro en América Latina, para asegurar una publicación y distribución adecuada en cada país de Latinoamérica. Esto beneficia sin duda a las editoriales latinoamericanas, que les da una oportunidad de acceder a autores hasta ahora inalcanzables, por un lado, y a su vez a poder acceder al mercado internacional sin la necesidad de pasar por España por el otro. *The Spanish Bookstage* entra al mercado latinoamericano precisamente para favorecerlo.

Esto también ha afectado la relación de las editoriales españolas con América Latina, pues cada vez más ven en los mercados latinos una oportunidad para vender sus libros, y se preocupan por lo tanto por una distribución y comercialización adecuadas.

—¿Qué tipo de libros, géneros, prevalecen en la venta de derechos en español?

Tradicionalmente, las agencias literarias que representan autores de lengua española han contribuido a dar a conocer al mundo nuestra mejor

literatura. Sin embargo, aunque la ficción, tanto comercial como literaria, siga prevaleciendo como uno de los géneros más atractivos para las editoriales extranjeras que buscan traducir autores para sus catálogos, el género infantil y juvenil mueve un gran volumen de contrataciones de derechos de autor a nivel internacional, y todo indica que lo seguirá haciendo en los próximos años. Es un excelente momento también para aprovechar las ferias del libro especializadas en esta área (Feria de Boloña o Feria de Shanghai) para dar a conocer nuestra producción infantil.

—¿Tienen información de las regiones del mundo que se interesan más por los libros en español?

Por nuestra experiencia en los primeros meses de funcionamiento de la plataforma, podemos decir que hay un creciente interés por parte del mercado anglosajón en la producción editorial en español, prueba de ello es el incremento del número de transacciones de derechos y el interés por parte de los profesionales anglosajones (editores, agentes y *scouts*) en acceder a información más detallada del mercado, sobre todo de los países de América Latina. Los países asiáticos, en particular China y Corea, por su gran volumen de producción editorial, siguen siendo mercados muy interesados en adquirir derechos de traducción de todo el mundo, sobre todo del género infantil, así que son clientes potenciales de nuestra producción editorial también.

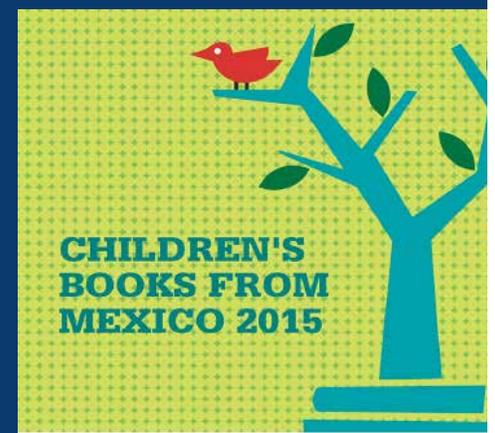
Para más información y/o solicitar una reunión con Martina Torrades y Anna Ascolies, el contacto es: martina@thespanishbookstage.com y anna@thespanishbookstage.com

Aviso

Catálogo de Venta de Derechos 2016

Para todos aquellos nuevos editores que estén interesados en participar en el Catálogo de Venta de Derechos que edita de manera anual el Comité de Libros Infantiles y Juveniles de la CANIEM, se les solicita establecer comunicación al correo comitedelij@caniem.com lo antes posible para enviar los lineamientos editoriales y la liga de *dropbox*, la fecha límite es el 27 de enero.

Cabe mencionar, que los libros que aparezcan en el catálogo, deberán estar presentes en las ferias internacionales a las que acuda la Cámara y los editores deberán estar al corriente en sus cuotas de afiliación.



Centro Cultural Digital tendrá intensa actividad en distintos campos

La innovación editorial y las nuevas formas de lectura digital son parte de las temáticas

Laboratorios, talleres y proyectos donde se aproveche al máximo la tecnología en diversos campos como videojuegos, internet, audiovisuales, cinematografía, editorial y educativo, son parte del programa de actividades que el Centro de Cultural Digital (CCD) tiene preparado para el presente año.

Además de conciertos, exposiciones, lanzamiento de plataformas, y colecciones, el recinto capitalino será parte de una nutrida oferta de iniciativas innovadoras para acercar al público a la tecnología digital, como ferias y festivales, comentó su directora Grace Quintanilla en declaraciones difundidas por la Secretaría de Cultura federal.

Para comenzar el año, el CCD será sede por tercera ocasión del “Global Game Jam”, donde aficionados a los videojuegos podrán disfrutar de un maratón de foros, pláticas, proyecciones y actividades en un encuentro internacional abierto a todo el público, al que se prevé asistan más de 100 personas que desarrollarán videojuegos de autor.

Durante marzo, el CCD reunirá a todos los interesados en la robótica, construcción de prototipos, y la internet en el “Arduino Day”.

Entre las atracciones musicales el compositor británico Michael Nyman, se presentará a finales de marzo o principios de abril en el recinto con su más reciente proyecto multimedia que aborda la cultura maya y yucateca.

La innovación editorial y las nuevas formas de lectura digital serán temas en los que ahondará el libro colectivo “Estamos aquí”

El calendario de actividades también celebrará el día de la mujer con el “Editatón” que busca nutrir y difundir las entradas de Wikipedia con semblanzas, biografías e información abierta sobre mujeres mexicanas destacadas en el ámbito de la cultura y las artes.

La apropiación de las mujeres en la tecnología es apoyada por el CCD con la iniciativa “Código Rosa” que ubica sus actividades en un mapa presentado en un evento el próximo 28 de abril.

“Porque aparentemente la tecnología es un espacio masculino y tenemos que ser muy proactivos en incluir, educar, formar a las mujeres en todas las áreas tecnológicas, porque esa va a ser una de las principales fuentes de empleo y si las mujeres no son incluidas, entonces habrá una brecha económica brutal entre hombres y mujeres”, apuntó Quintanilla.

La experimentación sonora tendrá un espacio en el CCD a través de la obra de la estadounidense Elizabeth Hoffman y la colombiana Alejandra Cárdenas en la sala “Memorial”.



Centro Cultural Digital. Fotos: CCD

Dentro del ámbito educativo, el CCD lanzará en mayo su plataforma “Comunidad” después de dos años de trabajo, en la que artistas y estudiantes podrán compartir recursos académicos y bibliográficos, tanto personales como colectivos con el fin de utilizar la tecnología para fortalecer un vínculo entre la comunidad.

A mediados de año se inaugurará la exposición de arte contemporáneo “Heterotopías: Alteraciones del espacio virtual” que explora diversas expresiones del ego humano mediante la construcción de avatares que reflexionen sobre la fama y presencia individual de culto a la personalidad en internet.

La innovación editorial y las nuevas formas de lectura digital serán temas en los que ahondará el libro colectivo *Estamos aquí* cuya presentación está programada para el mes de septiembre.

El volumen incluye textos de escritores como Carla Faesler, Naief Yehya, Alberto Chimal y Roberto Cruz Arzabal y su presentación estará acompañada de un encuentro para reflexionar acerca de las nuevas formas de lectura y escritura en internet.

Los festivales de cine independiente como “Animasivo” y “Ambulante”, tendrán lugar en el CCD, como lo ha sido en años anteriores, y adicionalmente, sus actividades educativas serán adaptadas para llevarlas a nueve estados del país.

Al final del año el CCD realizará una feria abierta que reflexione sobre las actividades y trabajos más relevantes e innovadores que hayan sido producto de los diferentes laboratorios de disciplinas emergentes, como videojuegos, desarrollo web, y cultura científica que fomentan el recinto.



Abierta la convocatoria 2016 del Premio Sor Juana

La Feria Internacional del Libro de Guadalajara presentó las bases del galardón, dotado con 10 mil dólares

Concebido y bautizado por la escritora nicaragüense Milagros Palma en 1993, el Premio de Literatura Sor Juana Inés de la Cruz es convocado por la Feria Internacional del Libro (FIL) de Guadalajara en reconocimiento al trabajo literario de las mujeres en el mundo hispano. Dotado con 10 mil dólares estadounidenses, este galardón premia a la autora de una novela publicada originalmente en español, y se entregará el 30 de noviembre en el marco de la FIL Guadalajara. La convocatoria para la edición de este año queda abierta a partir de este viernes 15 de enero y cierra el 30 de abril.

En su edición 2016 podrán participar escritoras de cualquier nacionalidad, con una novela publicada originalmente en español entre enero de 2015 y abril de 2016, con una extensión mínima de 120 páginas y cuyo tiraje haya sido mínimo de mil ejemplares.

Las obras pueden ser presentadas al premio por cualquier institución cultural, educativa y edito-



Perla Suez, Premio Sor Juana Inés de la Cruz 2015. Foto: La Voz

rial, o por la propia autora. No podrán participar los libros que hayan concursado en ediciones anteriores. Para participar deberán enviarse seis ejemplares impresos de la novela, así como un sobre aparte que incluya el currículum y un CD con una fotografía de la escritora en alta resolución (300 dpi en formato JPG), además de una hoja con los datos personales que permitan su localización.

Los trabajos se recibirán en las oficinas de la Feria Internacional del Libro (FIL) de Guadalajara (Alemania 1370, colonia Moderna, Guadalajara, Jalisco, México. CP 44190) hasta el 30 de abril de

2016, fecha de cierre de la convocatoria. Sólo participarán las obras recibidas hasta ese día y aquellas cuyo sello postal sea anterior al 15 de abril y lleguen antes del 15 de mayo de 2016.

El jurado del Premio Sor Juana Inés de la Cruz estará integrado por tres reconocidos escritores o críticos literarios del continente americano y su fallo, que será inapelable, se dará a conocer el 31 de octubre de este año. El premio incluye la presentación de la escritora ganadora, el miércoles 30 de noviembre durante la edición 30 de la Feria Internacional de Libro (FIL) de Guadalajara.

El Premio Sor Juana se ideó para ser entregado al término del IV Simposium Internacional de Crítica Literaria y Escritura de Mujeres de América Latina, que se realizó en el marco de la Feria Internacional del Libro (FIL) de Guadalajara, en 1993. Después de esa primera entrega, el premio quedó integrado a las actividades de la Feria y ha sido otorgado cada año, con excepción de 2000, cuando se declaró desierto.

Convocan al IX Premio Iberoamericano de Novela Elena Poniatowska

Se cierra el 2 de mayo de 2016

Para alentar la labor literaria se invita a los escritores a participar en el IX Premio Iberoamericano de Novela "Elena Poniatowska", que será entregado en octubre próximo durante la XVI Feria Internacional del Libro en el Zócalo de la Ciudad de México.

La Secretaría de Cultura de la Ciudad de México (SCCDMX) dio a conocer la convocatoria del galardón que se instauró en el 2007 como un homenaje a la escritora y periodista Elena Poniatowska (1932), distinguida con el Premio de Literatura en Lengua Castellana "Miguel de Cervantes" 2013.

Los autores podrán inscribir a partir de este lunes y hasta el 2 de mayo de 2016, las novelas publicadas en español entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de abril de 2016.

De acuerdo con las bases, los participantes deben contar con los derechos de autor de la obra propuesta publicada en español, la cual deberá ser inscrita por la editorial o, en su caso, por el escritor.

Además deberán enviar una carta, ya sea de manera personal o vía correo postal, donde se expongan los motivos por los cuales proponen la novela, así como cinco ejemplares, dirigidos a Déborah Chenillo Alazrakí, coordinadora de Vinculación Cultural Comunitaria de la SCCDMX, del Área de Apoyo Editorial de la Secretaría de Cultura capitalina.

El jurado calificador estará integrado por tres escritores de reconocido prestigio internacional, quienes elegirán la obra ganadora del premio dotado con 500 mil pesos.

La Secretaría de Cultura capitalina notificará de inmediato vía telefónica al ganador del premio y lo dará a conocer en la primera semana de octubre de 2016 en la página web de la dependencia, así como a través de la prensa nacional.

En caso de que el jurado declare desierto el concurso, el monto del premio se destinará para fomentar actividades de estímulo a la creación literaria en la Ciudad de México, asimismo las



Elena Poniatowska. Foto: Secretaría de Cultura de CDMX

obras que no resulten ganadoras formarán parte del acervo de la Secretaría de Cultura, con la finalidad de enriquecer los programas de lectura.

Con este galardón han sido reconocidas las novelas *Expediente del atentado*, de Álvaro Uribe (2008); *Península, península*, de Hernán Lara Zavala (2009); *Yo, la peor*, de Mónica Lavín, (2010); *Inés y la alegría*, de Almudena Grandes (2011); *Canción de tumba*, de Julián Herbert (2012).

Así como *Las ninfas a veces sonríen*, de Ana Clavel (2013), *Muerte súbita*, de Álvaro Enrígue (2014), y *Como la sombra que se va*, de Antonio Muñoz Molina (2015).

En el mundo hay 559 millones de hispanohablantes: Instituto Cervantes

Es la segunda lengua materna del mundo por número de hablantes

De acuerdo a una nota de la agencia *Notimex*, publicada el pasado 21 de enero, el número de personas que tienen el español como lengua materna, más los de competencia limitada y los aprendices suman 559 millones, informó el Instituto Cervantes al presentar su anuario “El español en el mundo 2015”.

En un acto en la sede de la institución, el director Víctor García de la Concha reiteró su llamado de años anteriores de que si bien crece el número de personas que se comunican en español, hay un “empobrecimiento de su uso”.

De acuerdo con el informe, en 2015 casi 470 millones de personas tienen el español como lengua materna; y al sumar los que lo hablan limitadamente y los que lo estudian (considerados usuarios potenciales del idioma) la cifra alcanza los 559 millones de personas.

Las previsiones de la institución estiman que en 2030 los hispanohablantes serán el 7.5% de la población mundial

El español es la segunda lengua materna del mundo por número de hablantes, por detrás del chino mandarín; y 6.7% de la población mundial ya es hispanohablante, en lo que supera al ruso (2.2%), al francés (1.1%) y al alemán (1.1%). Las previsiones de la institución estiman que en 2030 los hispanohablantes serán el 7.5% de la población mundial, y dentro de tres o cuatro generaciones el 10% de la población mundial se entenderá en español.

Más de 21 millones de alumnos estudian español como lengua extranjera en diversas regiones del mundo. En internet, el español es la tercera lengua más utilizada en la red, por detrás del inglés y el chino; el 7.9% de usuarios de internet se comunica en español, cuyo uso en la red ha crecido mil 100% entre 2000 y 2013.

El español es la segunda lengua en redes sociales como Facebook y Twitter. Inclusive, el castellano es la segunda lengua en la red de mensajes cortos en ciudades como Londres o Nueva York. García de la Concha explicó que en lo que se refiere a la calidad del español, se trata de una lengua “que la hacen los hablantes, los que hablan bien, los que lo hacen regular y los que hablan mal; se ve en los términos que llegan a revisión de la Real Academia Española”.

“El español goza de buena salud, pero otra cosa es su uso generalmente enriquecido o empobrecido: no hay duda, hay un uso empobrecido del español, y no es que se utilice un discurso poco correcto, sino empobrecido en todos los órdenes”.

Recordó que el año pasado calificó este uso del español como “zarrapastroso” y causado por “la escasa lectura, no tener buenas lecturas y deficiencia en la educación por programas pobres en la enseñanza del español”.



Foto: RAE

En este acto acompañaron a García de la Concha, el profesor de la Universidad Complutense de Madrid, David Fernández Vitores, encargado de los últimos datos sobre el español. Asimismo, participó el profesor de la Universidad de Vigo, José Montero Reguera, para presentar la segunda parte del informe que abarca cómo se estudia la segunda parte de *Don Quijote de la Mancha*, de Miguel de Cervantes, a través de artículos de varios estudiosos.

¡LO EXTRAORDINARIO ES PODER COMPARTIR!



me gusta

compartir comunidad grupo foto seguidor

Como **EXPOSITOR** de **EXPO ANTAD & ALIMENTARIA 2016** y como parte del retail, queremos apoyar tu estrategia digital empresarial. Compártenos información que te gustaría comunicar a nuestros seguidores en redes sociales.

Tú eres el principal anfitrión!
Utiliza **#yo soy parte del retail** y **#ExpoANTADyAlimentaria**

Exp 2016
ANTAD & Alimentaria
MÉXICO

16 - 18 Marzo, 2016
Expo Guadalajara
Mexico

Editorial Pearson suprimirá cuatro mil empleos

El verano pasado vendió el periódico económico *Financial Times* a grupo japonés

El periódico *El Universal* publicó, el pasado 21 de enero, que el grupo editorial británico Pearson anunció que suprimirá unos cuatro mil empleos en todo el mundo este año como parte de un proceso de reestructuración para reducir costes y mejorar su rentabilidad.

En un comunicado a la Bolsa londinense, advirtió de que sus beneficios operativos para 2015 fueron de unos 720 millones de libras (931 millones de euros), menos de lo esperado, y prevé que seguirán bajando en 2016, para situarse, antes de la reestructuración, entre 580 y 620 millones de libras (751 y 803 millones de euros).

Esa supresión de empleos, la mayor parte de la cual se realizará antes del verano, disminuirá en un 10% su fuerza laboral, formada por unas 40 mil personas, con unas 5 mil en el Reino Unido.

La empresa calcula que la reestructuración costará unos 320 millones de libras (414 millones de euros), lo que impactará en sus beneficios netos de 2016, pero supondrá un ahorro anual posterior de 350 millones de libras (453 millones de euros).

Pearson, especializada en material para el sector de la educación, calcula que, tras la aplicación de las medidas de ahorro, los beneficios operativos ascenderán hasta unos 800 millones en 2018 (mil millones de euros).

La compañía, que en 2015 vendió sus intereses en el sector de medios de comunicación, anunció también que mantendrá sin cambios su plan de dividendos para 2015, con lo que los accionistas recibirán en total 52 peniques por título (67 centavos de euro), un 2% más que en 2014.

El verano pasado, Pearson vendió el periódico económico *Financial Times* al diario japonés *Nikkei Inc* por 844 millones de libras (mil millones de euros), así como su 50% en el grupo *The Economist*, por 469 millones de libras (608 millones de euros).

Tras conocerse hoy la nueva reestructuración, las acciones de la empresa subían un 16.12% en la Bolsa de Londres, hasta 763.50 peniques (988.6 centavos de euro).



Foto: www.etcetera.com.mx

La pobreza se puede reducir con el uso de la tecnología en la educación y alfabetización

Dan Wagner presentó la ponencia *Tecnologías para la educación y la alfabetización: ayudando a los pobres en la nueva era*

Podemos reducir la pobreza mediante el uso de la tecnología con propósitos de educación y alfabetización, aseguró Dan Wagner al impartir, en el marco de la Conferencia Internacional de Lectura y Tecnología LibrosMéxico, la conferencia magistral *Tecnologías para la educación y la alfabetización: ayudando a los pobres en la nueva era y los objetivos de desarrollo sustentable de las Naciones Unidas* en la Biblioteca Vasconcelos.

El *chair in learning and literacy* en la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) destacó que investigaciones demuestran que la educación ayuda a que los niños dejen la línea de pobreza.

“Las cosas mejoran cuando tenemos personas que tienen educación. Un niño, por ejemplo, cuando emigra lo único que puede traer consigo es su conocimiento, aprendizaje y educación, parte de la cual será tecnológica.

En el mundo hay población pobre, no es probable que desaparezca porque cada año aumenta la inequidad social, educativa y tecnológica, por lo que tenemos que hacer algo. Lo que sugiero es promover que las tecnologías jueguen un papel

importante como proyectos de inclusión, equidad y alfabetización”.

En su conferencia, el director del International Literacy Institute añadió que desde hace 20 o 30 años se tenía la idea de que la tecnología iba a permitir a las comunidades en pobreza dar el *leapfrog* (salto de rana hacia adelante) y resolver para siempre sus problemas educativos y que sin embargo eso no ha ocurrido.

La UNESCO destacó que investigaciones demuestran que la educación ayuda a que los niños dejen la línea de pobreza

Esto a pesar de que internet y especialmente el uso de los teléfonos móviles crece en todo el mundo, incluso en México, ya que han ganado terreno en los últimos cinco años, esto se observa porque el 95% de la población mundial cuenta con este tipo de aparatos.

“Sin embargo no hemos logrado el éxito que se requiere en la educación. Una dificultad particular por la que no lo conseguimos es que cada vez que

se inicia un proyecto, generalmente en un lapso de dos años; es necesario desechar la tecnología o el sistema operativo que tenemos porque viene otro o en el caso de las bibliotecas porque se invierte en una laptop y de repente ya no se fabrica". El doctor en psicología por la Universidad de Michigan también compartió información publicada al precisar que en los últimos dos meses, con base en información de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), señala que solamente 10% de los hogares en México cuenta con computadoras en casa y el tiempo que pasan las personas en línea es de 100 minutos por día, estadística que no es sorprendente, "porque es evidente que no se tienen computadoras y quizá sus teléfonos no tiene acceso a internet".

Otra de las estadísticas que Dan Wagner reveló fue que entre más utilizan los niños las computadoras en la escuela o tienen acceso diariamente a internet, más bajas son sus calificaciones de lectura, contrario a los niños que han utilizado una o dos veces la computadora e internet, ya que son quienes tienen mejores resultados de niveles de lectura.

El consejero en la UNESCO igualmente conversó sobre uno de los problemas que se tienen con el uso de la tecnología: "estamos cada vez más enfocados en los dispositivos, cuándo se tendrá y qué podrá hacer por nosotros, y esto no debe ser



Foto: www.zocalo.com.mx

así, ya que debemos estar enfocados a su propósito, para que a través de este aparato podamos enseñar a leer a alguien, capacitar maestros o dar acceso a una información específica".

En su conferencia, Dan Wagner presentó tres casos en los que ha trabajado y en los que observó que, en comparación con hace cinco años, en la actualidad la mayoría de los proyectos tecnológicos invierten en dispositivos móviles, sobre todo en los teléfonos, "pero el problema que dan es que las pantallas son pequeñas, no todos tienen acceso a internet y además cuesta mucho el tiempo de conexión que muchos no pueden pagar".

El segundo estudio que abordó fue que en una sociedad multilingüe uno de los problemas es que los proyectos digitales tienden a hacerse principal y exclusivamente en el idioma oficial nacional y no en lenguas locales.

"Esto es malo porque los niños no pueden acceder a la información en su propio idioma, no lo pueden entender y sobre todo no aprenden a leer y eso hará que sea difícil el uso de la tecnología a fin de mejorar su nivel de alfabetización". El tercer caso fue el relacionado al MOOC (Massive Open Online Course) cursos que han crecido en todo el mundo, pero que, de acuerdo con Dan Wagner, tienen dos fallas: no son buenos en lo relacionado a involucrar al estudiante y sólo se enfocan en alumnos que ya han terminado una maestría o doctorado.

"Sin embargo los MOOC puede ser nuestro futuro, considerando los objetivos de desarrollo sustentable del milenio, ya que pueden ser diseñados para un público específico, quienes no tienen acceso a ellos o que no pueden pagarlos".

A manera de conclusión, Dan Wagner comentó que para que la tecnología ayude a reducir la pobreza es indispensable saber más de las necesidades y deseos de la gente que vive en la línea de miseria, además de hacer contenidos en distintas lenguas y mejores mediciones del impacto de la tecnología para saber si el alumno está leyendo más y mejor.

"También se debe saber quiénes son la población objetivo o el usuario final, ya que la realidad es que en muchos proyectos el estudiante no lo es, incluso podría decirse y es debatible que suela ser el profesor el usuario final".

Nuevas aplicaciones para consultar el Diccionario en dispositivos móviles

La RAE las pone a disposición de los usuarios en Android y Apple

Desde el 21 de enero de 2016, los usuarios de dispositivos móviles cuentan con una nueva aplicación gratuita, con versiones para Apple y Android, desde la que podrán consultar la última edición del *Diccionario de la lengua española* (DLE), la vigesimotercera, publicada en octubre de 2014 por la Real Academia Española (RAE) y la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) en la editorial Espasa.

El acceso (<http://dle.rae.es>) a esta versión electrónica es posible, desde octubre de 2015, gracias al compromiso con la cultura de la Obra Social "la Caixa".



Foto: www.asale.org

Reformas Fiscales 2016

9 de febrero de 2016

Horario: de 8:00 a 13:00 horas

Instructor:
Eduardo Marroquín Pineda

Coincidiendo con este lanzamiento, también se ha modificado la URL de la edición anterior, la vigesimosegunda (2001), cuya consulta sigue disponible en el portal de la Real Academia Española (RAE), pero con otra URL, tal como se advertirá a los usuarios a través de un mensaje al realizar una búsqueda. Esta es la nueva dirección: <http://drae2001.rae.es>.

En las aplicaciones para móviles vinculadas a la antigua URL de esta 22.ª edición, como la de la RAE y el Grupo Planeta, un aviso anunciará el cambio registrado.

De esta forma, todos los diccionarios publicados por la RAE desde 1726 continúan disponibles gratuitamente en las páginas electrónicas de la corporación, junto con otras obras y proyectos institucionales.

Finalmente, y en la medida de lo posible, se han hecho algunas modificaciones encaminadas a una mejor visualización del DEL (2014) en determinadas versiones del navegador Internet Explorer que hasta ahora ofrecían dificultades de adaptación.

Aplicación para móviles

DEL es el nombre de la nueva y única aplicación oficial que la RAE y la ASALE ponen a disposición de los hispanohablantes para consultar la 23.ª edición del *Diccionario de la lengua española*, la última aparecida hasta la fecha.

La aplicación DLE permite resolver al instante y de forma fácil cualquier duda sobre el significado de una palabra y sus características ortográficas y gramaticales, accediendo directamente a la base de datos del Diccionario.

Se pueden explorar, con una interfaz ágil e intuitiva, las múltiples posibilidades de consulta al diccionario más importante de la lengua española. Entre ellas destacan:

- Búsqueda aproximada de palabras, expresiones y locuciones, usando un potente algoritmo.
- Búsqueda exacta de entradas del *Diccionario*.
- Búsqueda de palabras con los criterios “Comienza por...”, “Contiene...” y “Termina en...”.
- Obtención de anagramas.
- Búsqueda aleatoria.
- Posibilidad de compartir resultados.
- Texto de la entrada navegable.
- Índice de expresiones y locuciones de cada entrada.
- Acceso directo a la conjugación de los verbos.
- Palabra del día.

Mayores de 37 años que no quieren cargar peso, así son los lectores de e-books

Tuvo incremento superior al 23% en la venta de estos dispositivos

Un artículo del sitio especializado *Librópatas*, destaca los perfiles de los lectores de e-books.

¿Quién lee en formato e-book? Esa es una de las grandes preguntas que dan para un montón de estudios y un montón de teorías sobre el comportamiento lector. El último de los estudios lo ha realizado Energy Sistem al calor del fin de la campaña de Navidad, cuando ha analizado quién compra *ereaders* (ellos son fabricantes de estos dispositivos, además de tabletas) y por qué.

Los consumidores valoran la “extrema ligereza”, tanto frente al libro de siempre como a otros dispositivos electrónicos y el hecho de que pueden acumular muchos libros en un único terminal

Lo primero –dice el texto de Raquel C. Pi– es que los *ereaders* han vuelto: si en los últimos años parecía que la gente pasaba de comprarse *ereaders* para leer mejor en tabletas (y la experiencia no es en absoluto la misma), este año la compra de *ereaders* ha subido. Según los datos que maneja Energy Systems, estas Navidades se ha registrado “un incremento superior al 23% en la venta de estos dispositivos”, es decir, se han vendido más *ereaders* que el año pasado y se puede concluir que los consumidores empiezan a ver ventajas en leer en ellos frente al leer en tabletas.

Lo segundo es quién lee en ellos y por qué lo hace. Según los datos de Energy Systems, cuatro de cada 10 españoles, lo que supone más del 39.2% de los encuestados, “afirman disponer de uno de estos dispositivos”. Lo curioso no es solo este número sino también quién lee en e-book. Según el estudio, el



Foto: www.advantagecs.com

público mayoritario que emplea estos terminales son hombres y mujeres de más de 37 años. Este es el mercado en el que hay pico del dispositivo, seguido por los lectores de menos de 30, que están empezando a valorar el *ereader*.

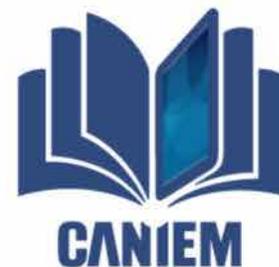
¿Y por qué se lee en e-book? Posiblemente quienes lo hagan habrán contestado en la mente a esta pregunta señalando que es mucho más ligero: el peso de un *ereader* es inferior al de algunos libros. Lo mismo dice el estudio. Los consumidores valoran la “extrema ligereza” (tanto frente al libro de siempre como a otros dispositivos electrónicos) y el hecho de que pueden acumular muchos libros en un único terminal. A eso se suma la tinta electrónica, que hace que leer sea más cómodo que hacerlo en un tablet (y hace que se parezca, a nivel visual, a leer en un libro de papel).

A esto se suma el factor económico: a partir de 60 euros ya es posible hacerse con un *ereader* y eso ha llevado a los lectores a hacerse con uno de estos terminales.



Reuniones y cursos - Enero

- Martes 25 12:30
Reunión Subcomité
Concurso de Vitrinas
- Jueves 27 18:00
Entrega de Reconocimientos Diplomado de Libros
- Sábado 29 09:00 a 15:00
Maestría Diseño y Producción Editorial



Ing. José Ignacio Echeverría
Presidente
presidencia@caniem.com

Holanda 13,
colonia San Diego
Churubusco, Coyoacán
México, D.F.

Teléfono:
5688 2011

E-mail:
difusion@caniem.com



Síguenos en:



La Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana y la Facultad de Ciencias Políticas de la UNAM, los invita a participar en el diplomado

LOS PROCESOS EN LA EDICIÓN DE LIBROS
Décima segunda edición
19 de mayo, 2016

Objetivos

1. El participante conocerá y se actualizará en los diferentes procesos de la edición de libros, tanto impresos como digitales, que le servirán como herramientas para la toma de decisiones.
2. Aplicará los conocimientos obtenidos en un proyecto editorial que responda a los requerimientos del mercado.

Bases

1. Serán candidatos a participar en el diplomado:
 - Empleados de editoriales, distribuidoras, imprentas, bibliotecas y librerías, con estudios mínimos de preparatoria y antigüedad de dos años en el sector.
 - Colaboradores externos (free lance) del sector editorial ligados profesionalmente en forma permanente con la industria.

2. Los candidatos deberán solicitar la ficha de inscripción en el Centro de Capacitación de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM) al correo electrónico capacit@caniem.com o a los teléfonos 5604 3294 y 5688 2011.

3. La solicitud y el currículum del participante deberán ser enviados al correo electrónico: capacit@caniem.com o entregados personalmente en las instalaciones de la CANIEM. Los candidatos preseleccionados serán citados para una entrevista con los coordinadores del diplomado en las instalaciones de la CANIEM.



Inicio:
Jueves 19 de mayo, 2016
Horarios: martes y jueves de 17:00 a 20:00 horas y sábados de 10:00 a 13:00 horas

Cupo Limitado

Costo afiliados: \$19,000 más IVA
No afiliados: \$28,500 más IVA

Informes e inscripciones:
Leticia Arellano
5604 3294, exts. 728 y 714
capacit@caniem.com

Programa

I. El mundo del libro: panorama histórico

1. La edición y el editor
2. El libro en México
3. El libro impreso: Oriente y Occidente
4. Impresores, libreros y editores
5. Libro electrónico
6. Introducción a los procesos editoriales
7. El libro durante el Medievo europeo
8. La definición y conformación del catálogo

II. El original de autor

1. Dictamen
2. ¿Qué es un autor?
3. Planeación, calibrado del original y asignación del presupuesto
4. Tipos de obra y de libro
5. Derechos de autor para editores
6. Charla con un autor

III. Redacción editorial

1. La traducción
2. Tipografía
3. Legibilidad tipográfica: mitos y realidades
4. Discurso, texto y tipografía: la construcción de significados
5. La formación gráfica y tipográfica
6. La edición digital
7. Preparación del original de autor
8. La corrección de estilo
9. La corrección de pruebas y el cierre de edición
10. El diseño

IV. Producción

1. Prerensa
2. La impresión tradicional e impresión bajo demanda y las nuevas tecnologías
3. Procesos de producción gráfica para impresión
4. Encuadernación y acabado
5. Planeación, control y gestión
6. La ruta de producción en la práctica (visita a una imprenta)
7. Planeación de proyectos de edición electrónica (Plensa Digital)

V. Cálculo editorial

1. La editorial y el libro como una empresa y un producto industria, respectivamente; el mercado del libro en México
2. La razón y determinación del factor para establecer el precio de venta
3. La edición y publicación digital ¿es una opción viable? Cálculo de la operación económica. Toma de decisiones
4. Las alternativas de precio. La decisión final y el lanzamiento de un libro al mercado
5. El estado de pérdidas y ganancias en una empresa editora de libros

VI. Administración de una empresa editorial

1. La administración financiera en una empresa editorial
2. Puntos de control y herramientas de análisis financiero
3. El presupuesto y su control
4. Modelos de negocio
5. Plan de negocios

VII. Mercadotecnia y comercialización

1. Comercialización del libro de texto, científico y técnico
2. Las relaciones públicas en una editorial
3. Pronóstico de ventas
4. El libro y su comercialización nacional e internacional
5. Principios para la administración de una librería
6. La relación editorial-librería y el panorama actual del mercado librero
7. Comercialización del libro digital

VIII. Marco institucional de la edición y clausura

1. Conferencias de clausura. Retos y oportunidades para la industria editorial
2. Presentación de trabajos finales



Corrección de estilo 2016
Módulo 1
22 al 26 de febrero de 2016
Horario: de 16:00 a 19:00 horas
Instructora:
Silvia Peña Alfaro

Corrección de estilo 2016
Módulo 2
18 al 22 de abril de 2016
Horario: de 16:00 a 19:00 horas
Instructora:
Silvia Peña Alfaro

